



Vörös Lobogó

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam,
4005. szám
—
4 oldal,
20 ban! —
1958.
január 14.
kedd

Kitüntetések adtak át a városi néptanácsnál

Szombaton délután az Arad-vasvári néptanács kistermében ünnepélyes keretek között átadták azokat az érdemrendeket és érmeiket, amelyekkel a Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége a Román Népköztársaság 10. évfordulója alkalmából kitüntette Arad-vasvári város és a rajon területén munkájukban szerzett érdemükért 36 párt- és állami aktivistát, munkást, tanárt, tanítót és különböző más területen dolgozókat.

Az ünnepségen jelen voltak: Simandan Irmén elvtárs, a városi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, Baba Ioan elvtárs, a Román Munkáspárt Arad-vasvári bizottságának első titkára és városunk több közéleti vezetője.

Simandan elvtárs meleg szavakkal üdvözölte a megjelenteket, majd sor került a kitüntetések átadására.

A munkaérem III. osztályát Kilin Sándor igazgató, Petrisor Elena tanárnő kapták. A Román Népköztársaság csillagrendjének IV. osztályát Liifu Gheorghe vikárius, Oros V. Cornel és Vancu Petru püspöki tanácsosok kapták. Munkáért a következők kapták: Toma Adamot, a Román Munkáspárt városi bizottságának titkárát, Sümegi József esztorgályost, Tudose Ioan tanítót, Schneider József tanárt, Tanase Aljonz tanítót, Toma Elza tanárnőt, Berger Margit tanárnőt és Constantinescu Cornelia nevelőt. A fasisztá iga alóli felszabadítás érdeméért a következőknek osztották ki: Dr. Singer József, Rudas Aladár, Nagy Zoltán, Kiss János, Helmer Henrich, Horváth Ilona, Davidovits Katalin, Nagy Péter, Zöldi Kálmán, Hacker András, Lenkei Károly, Grosz Ferenc, Káli Mária, Csipai József, Csillag Mihály, Grozer Ferenc, Etzenberger Miklós, Tozsonyi Kornél, Bruger Márton, Engel Zsigmond, Káli András, Korcsog Péter és Schechter József.

A kitüntetettek a városi néptanács vendégeként ezután meleg baráti beszélgetésen vettek részt, mely alkalmával többen felszólaltak, megköszönték a párt és a kormány gondoskodását, majd további munkasikerekre ültették poharaikat.

Növeljük a kollektivisták munkanapegységének értékét!

A kollektív gazdaságok mintalap-szabályzatának 29. szakasza így szól: „A jövedelem elosztása a gazdaság tagjai között a teljesített munkanapegységek száma és az elért terméseredmények arányában történik.”

A munkanapegységek értékét tehát a kollektivisták munkájának mennyisége és eredményessége határozza meg. Vagyis minél bőségsébb termést, minél nagyobb jövedelmet ért el a kollektív gazdaság összességében, annál magasabbra emelkedik a munkanapegység értéke. Ez pedig azt jelenti, hogy ugyanannyi munkanapegységért többet fizetnek abban a kollektív gazdaságban, ahol jobb volt a termés, nagyobb a jövedelem, mint ott, ahol gyengébb volt az átlag, nem használták ki eléggé a lehetőségeket.

A siker biztosítása elsősorban a jó munkaszervezésben, a termelőeszközök ésszerű kihasználásában, a mezőgazdasági munkák gépesítésében, a tudományos agrotechnikai és zootechnikai módszerek alkalmazásában, a mellékágak létesítésében és továbbfejlesztésében rejlik. Az összes lehetőség kihasználása hozzájárul a gazdaság közös jövedelmének gyarapításához, a munkanapegységek értékének növeléséhez.

A szocialista mezőgazdasági termelésben felhasználják a legkorszerűbb mezőgazdasági gépeket, az agrotechnikai tudomány legújabb vívmányait, az állattenyésztés tudományos módszereit. A kollektív gazdaságok alkalmasak nyújtó olyan mellékágak létesítésére (különböző mellékágak, műhelyek), amelyek szintén hozzájárulnak a közös jövedelem és így a munkanapegységek értékének növeléséhez.

Rajonunk kollektív gazdaságainak fejlődését ékesen bizonyítja az a tény, hogy az elmúlt évben átlag magasabb volt a munkanapegységek értéke, mint az előző években. Ez nagyrészt a jó munkaszervezésnek és az említett lehetőségek nagyobb fokú kihasználásának eredménye. Különösen a kiserőművek, víngái, majláti, szolnyai és más kollektív gazdaságokban érték el szép eredményeket. Ezekben a kollektív gazdaságokban a mellékágak is jól fejlődtek.

Nem mondhatjuk el ugyanezt a Zsuzsanna, mondonlaci, kovaszinci és még néhány kollektív gazdaságról, ahol gyengébbek voltak a terméseredmények és nem foglalkoztak a mellékágak létesítésével, illetve fejlesztésével. Zimándujfalun például nagyobb lett volna a munkanapegységek értéke, ha növelik az állatállományt és fejlesztik a kovács- és bográrműhelyek tevékenységét.

Igen eredményes jövedelemtöbbletet biztosít a zöldség- és fűszérfélék termesztése. Szentpálon például a zöldség- és fűszérfélék termesztése 27.000 lej jövedelmet hozott hektáronként. Hasonló eredményez

Nagysikerű ujtás

A December 21 termelőszövetkezetben, az apróbb munkafázisok legtöbbjét kisgépesítették, így biztosították a termelékenység növekedését.

A napokban újabb kisgépesítésre került sor. A szemüvegkeretet készítő osztályon sokat bajlódott a szemüveg keretek zsánérjai gyártásával. Korábban két ember készítette ezeket részletekből és drótból — kézzel. Akármilyen gyorsan is dolgoztak, percenként 10 darabnál több nem készült. A napokban Schneider István bemutatta ujtását, azt a készüléket, mely önműködően készíti el a zsánérokat. Percenként 100 darab készült a gép segítségével. Ez a nagyjelentőségű ujtás csak a munkaidő meglátarítás révén, több mint 4200 lej megtakarítást eredményez a szövetkezetnek.

nyeket ért el a kürtösi kollektivisták is. A zádorlaci kollektív gazdaságban viszont elhanyagolták a konyhakertészetet, ami csökkentette a munkanapegységek értékét.

Az ipari növények termesztése szintén nagy jövedelmet biztosít. A keresztesi kollektív gazdaság kender- és dohánytermesztéssel, a sági dohánytermesztéssel, a világosi cukorrépa-termesztéssel ért el jóval átlagon felüli eredményt. A terméltalaj helytelen kiválasztása miatt azonban csak gyenge eredményt mutathatott fel ipari növényekből a kovaszinci és a feregázi kollektív gazdaság.

Az állattenyésztés terén a szentpáli, alunisi, széplalui, szentmártoni, kisiratosi, sági és más kollektív gazdaságok érték el kimagasló eredményt. Nem mondhatjuk el ugyanazt a zimándujfalui, Andrei Saguna-i, monostori, fakerti, szentlányfalvi és más kollektív gazdaságokról, ahol csak igen kis mértékben foglalkoztak az állattenyésztés fejlesztésével.

A mezőgazdasági terméshozamoknak szerződésükkel utján történő eladása az állam részére is nagymértékben növeli a jövedelmet.

Most az év elején vagyunk. A kollektív gazdaságokban úgy szervezzék meg a munkát, hogy gyarapodjon a gazdaság közös vagyona és növekedjen a munkanapegységek értéke. Ehhez jó munkaszervezés, a termelési ágak és a termőtalaj legcélszerűbb kiválasztása, új, jól jövedelmező mellékágak létesítése, a meglévő tovább fejlesztése, az állatállomány növelése és helyes, célravezető gondozása szükséges.

A kollektivistáknak úgy kell dolgozniuk, hogy mindig szem előtt tartásuk a gazdaság közös érdekeit, hiszen egyéni jövedelmük növekedése szorosan összefügg a gazdaság közös vagyona növekedésével. Minél jobban összefonódnak a kollektív gazdaság tagjainak személyes érdekei a gazdaság közös érdekeivel, annál nagyobb a munkanapegységek értéke, annál jobban erősödik a kollektív gazdaság.

AZ UNIREA SZÖVETKEZETBEN

ÁTADTÁK A VERSENYZÁSLÓT

Grusinszky László, az Unirea adasipari termelőszövetkezet IMSZ elnöke a versenyvezető tükre már egy héttel ezelőtt megüzente: naggyűlést szerveznek, amelyen az RNK kiküldetésének 10. évfordulójára szervezett szocialista versenyben élenjáró IMSZ brigádokat tüntetnek ki.

— Erről feltétlenül írni kellene — így fejeződött be az üzenet. Sok IMSZ gyűlést láttam, sok ilyen gyűlésen résztvettem s mert valamennyi eddigi gyűlés legkisebb részétől izott, szívesen tettem eleget a meghívásnak.

A gyűlés a napokban zajlott le. A kezdet olyan volt, mint a többinél: a tükre megnyitotta a gyűlést, felolvasta a jelentést, amelyet élénk hozzászólások követtek.

S mégis hadd idézzek valamit a jelentésből, amely talán valamivel különbözött a többi hasonló jelentéstől.

— Örömmel jelentem — hangsúlyozta Grusinszky László, — hogy a hármas üzemosztály IMSZ brigádja nyerte el a szövetkezet versenyzslóját. Elrekerülésük már akkor nyilvánvalóvá vált, amikor hónapokról hónapra teljesítették, sőt túlteljesítették a feladatukat.

Itt van például Toader Irina, a brigád egyik tagja. Amikor hozzánk került, többen, az idősebbek közül, azt mondták: ebből sem lesz jobb cukrász, mint a többiből. Csendes volt, szerény s talán nem is olyan nagy lelkesedéssel, csak szorgalommal végezte munkáját. Ahogy teltek a hónapok mindinkább megváltozott a véleményem róla. Már nem is volt annyira hanatalan s a szorgalom lelkesedésbe csapott át. Szót kért a gyűléseken. Tanácsért folyamodott egyik-másikhoz, sőt tanácsokat adott és ma már úgy beszélünk róla, mint

Előkészületek a néptanács választásokra

Naggyűlések a fővárosban 30.000 honpolgár részvételével

A március 2-i néptanács képviselőválasztásokra élénk előkészületek folynak a fővárosban. Eddig megválasztották a városi, rajoni, községi, valamint választókerületi választási bizottságokat. Az e célból összehívott naggyűléseken összesen több mint 30.000 ember vett részt.

Jelenleg gyűléseket tartanak a szavazókerületi bizottságok megválasztására. E bizottságokba beválasztják a pártiszervezetek, a szakszervezetek és ifjúsági szervezetek, a szövetkezetek és más tömegszervezetek, valamint kulturális egyesületek, intézmények és vállalatok képviselőit.

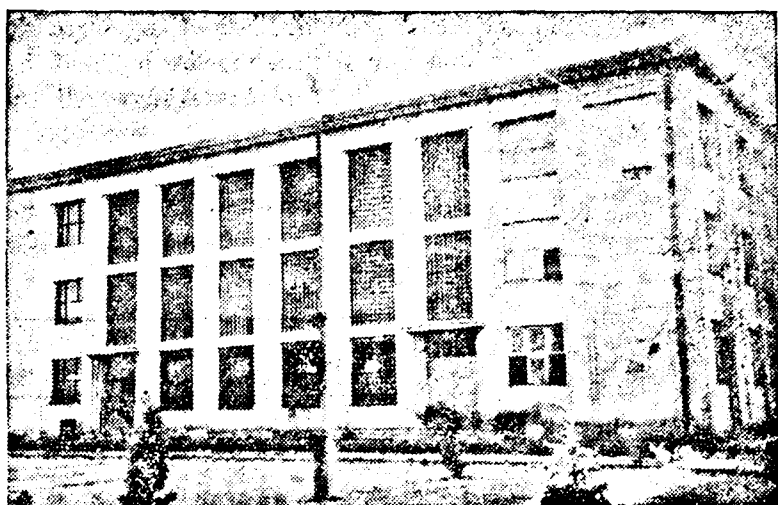
A Bukarest városi választási bizottság is szorgosan készül a március 2-i választásokra. A napokban a fővárosi néptanács képviselőválasztási bizottságának tagjai és a választókerületi bizottságok tagjai. E gyűléseken részletesen ismertették a néptanács választásokra vonatkozó törvényt, valamint azokat a feladatokat, amelyek a választási bizottságokra hárulnak a választások megtartásában.

(Agerpres)

Szovjet szakszervezeti küldöttség érkezett hazánkba

A napokban szovjet szakszervezeti küldöttség érkezett a fővárosba. A küldöttség a következő elvtársakból áll: Pavel Ivánovics Selehin, a szovjet SzKT szervezési osztályának főnöke, a küldöttség vezetője, Nyikolaj Nyikolajevics Sahov, a gépipari szakszervezetek Központi Bizottságának instruktora, Tamara Nyikolajevna Sztjepanova, a moszkvai „Kalinin” gyár szakszervezeti bizottságának elnöke, Nyikolaj Sztjepanovics Nyikulcev, a benzai tartományi szakszervezeti tanács elnöke, Vaszilij Ivanovics Szeveljov, a kujbisevi kőolaj és vegyipari dolgozók

Tartományunk megvalósításaiból



A temesvári „Chimica Timisoara” gyár a textil- és bőrdolgozó ipar számára vegyi segédanyagokat állít elő. Nemrég a gyár új munkacsarnokkal bővült. Felső kéjük az új munkacsarnok épületéről, az alsó pedig a gyár korszerű felszerelt laboratóriumáról készült.

Testvérleapjaink írják:



Hűségjutalmat kaptak bányászaink

Bányászaink munkáját megbecsülik ma. Hosszu évek munkájáért a rendes jövedelem mellett „hűségjutalom” címén például a „Banatuli” bányászati tröszt számos dolgozója jelentős pénzösszeget kapott a napokban. Az aninai bányászok 591.000 lej hűségjutalmat, a ponori bányászok 356.000 lejt és a ezeuli bányászok 345.000 lejt kaptak. Szekulon, Rogobete Constantin, Dragoi Nicolae és Schmidt Sándor bányászok, valamint Bordeanu Ion mester, Cristo Iosif mester, Iancu Ion mérnök és mások 2000—4600 lej jutalomban részesültek. A dománi bányászok összesen 275.000 lej hűségjutalmat kaptak, egyenként 1000 és 3000 lejközt.

A Banatuli bányászati tröszt bányászai között összesen több mint 2.500.000 lej hűségjutalmat osztott ki. Munkájuk eme újabb elismerése, a hűségjutalom arra ösztönzi bányászainkat, hogy még tevékenyebben küzdjenek minél több szénkitermelésért.

Itt lesz utánpótlás — a vezetőség a legjobb uton halad a kádernevelés terén.

...Es nézem, csodálom ezeket az ifjakat, akik égő arccal, a boldogság pirájával veszik át a jutalomra szánt könyveket. Urcan Maria, Hui Ioan, György Vilma, Gábor Julianna, Bernam Antal, Tudor Emilian és Grusinszky Gizella úgy forgatják, tapogatják a celofánba burkolt, piros szalaggal átkötött könyveket, mint gyermekek a rég írt ajándékokat.

Megérdemelték. Jogos volt a jutalom.

Halgatom Moga Augustin elnök szavait, és halgatom a kötelezettség vállalásokat. Szeretnek ezek az ifjak dolgozni.

Sokan ígérték: mindig teljesítik a feladatukat, s ahogy mondták, több volt ez pusztán ígéretnél.

...Máskor megdögtöttem a dőlő nyertes brigádot a munkahelyen. Ott jüggött a zslócska a műhely falán, örös alapján fehér betűk virítottak. Alsó sarkának bojtja rózsá alakban terült szét — egy gondos kéz, a munka megkezdése előtt eligazította: szép legyen, megkapó, olyan, mint az ifjúság.

S most már az üzemosztályokon azért folyik a harc, hogy melyik brigád nyeri el a versenyzslót.

Ebben a harcban születtek az él-munkások — a jövő káderel.

Igazi, képzett szakmunkások.

B. Z.



Bővül a nagyváradi termelőszövetkezet-hálózat

A Progresul kisipari termelőszövetkezet a lakosság részére történő szolgáltatások bővítése érdekében új üzleteket nyitott, ahol fehérneműk, felsőruhák mosását, tisztítását vállalják. Ebben az évben a nagyváradi Progresul szövetkezet még három ilyen üzletet nyit.

Tervebevétték, hogy gazdagítani fogják a kötöttárak választékát is. Szvetterek, kötött leányka- és fiuruha gyártását kezdik meg. Ezenkívül tovább növelik a férfi fürdőruhák és pulóverek gyártását.

Május 1-én megindul a munka a szövetkezet új fonódájában, ahol most szerelik a gépeket. Megkezdtek egy nagyobb befogadóképességű segédanyag-, nyersanyag- és készáruaktár építését, melynek munkálatait tavasszal fejezik be.

A fonók sikerei

A December 30 gyár fonódájának munkásai és technikusai az új év első napjaiban telkesen kezdtek munkához, hogy újabb termelési eredményt érjenek el. A fejlett munkamódszerek alkalmazásával az év első tíz napjában 100,7 százalékosan teljesítették meg tiznapos tervüket. A fonódában több munkás is kimagasló sikert ért el. Monea Eva és Tóth Terézia 128, Tomuța Rozaia pedig 133 százalékosan teljesítette az első tíz napjában előirányzott tervét. Lengyel Irén, Kriszta Hermína, Marc Irina, Kriszta Rozália és mások tervüket átlagosan 113—118 százalékosan teljesítették. Jelentősen túlszárnyalják előirányzatukat Dragan Elena, Fodor Viorica, Kihász Irén, Buza Anna, Cojocaru Elisabeta és mások, akik lelkesen és odaadással küzdenek újabb sikerek eléréséért.

Miclea Ioan, levelező

A vasuti munkások országos ujtóversenyének győztesei

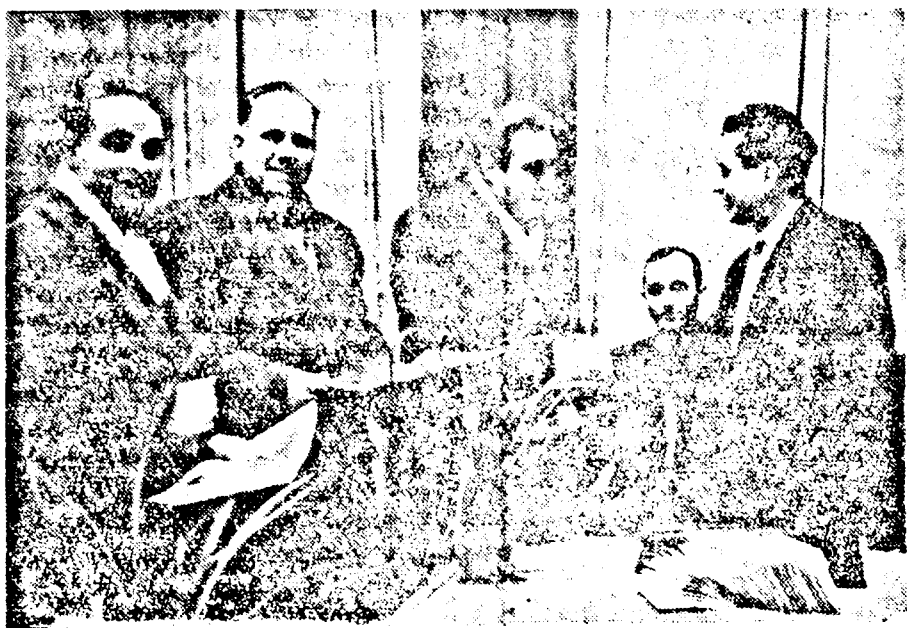
Teljes, ünnepi hangulatú gyűlés volt szombaton délután a Mosóczi-telepi Ilie Pintilie CFR mozgókép-színház előadótermében. A CFR főműhely, a CT műhelyek, valamint a CFR-Podgoria műhelyeinek ujtói, ésszerűsítői gyűltek össze, hogy átvegyék méltó jutalmukat a vasuti munkások országos ujtóversenyében elért eredményekért.

Mint ismeretes a verseny a múlt évben március 1 és november 7 között zajlott le és most került sor az eredmények elemzésére, valamint a

kal növekedett a munka termelékenységére. A CFR-Podgoria vállalatnál 50 ujtási és ésszerűsítési javaslat futott be a múlt évben és ezek közül 38-at alkalmaznak. Így az önköltség csökkentési mozgalom keretében 80.000 lejt takarítottak meg, az ujtók pedig 7.800 lejt kaptak törvényes ujtási díjként. Itt a verseny idején, tehát március 1-től november 7-ig 6 százalékkal növekedett a munka termelékenységére. A CFR főműhelyeknél a múlt évben 147 javaslatot könyveltek el és ezek kö-

Gheorghet, Mocuța Teodort, Ostoin Savat, Adah Victor és másokat. A CFR főműhelyek ujtói közül pénzt jutalmat kaptak: Toda Ioan, Tomodan Gheorghe mérnök, Hadajau Traian, Voitoici Mihai mérnök, Drida Petru, Fluera Ioan, Longhin Teodor és még sokan mások.

Az országos ujtóversenyben elért sikerek azzal magyarázhatók, hogy az említett vasuti egységek dolgozói a pártszervezetek politikai irányításával, a műszaki-üzemeltetési vezetőségek és a szakszervezeti bizottságok sokoldalú támogatásával következetes, szervezett tevékenységet fejtettek ki az ujtómozgalom fellendítéséért.



Képünkön a három vasuti egység igazgatói láthatók, amint átveszik a vállalatuknak járó oklevelet.

győztesek megjutalmazására. A CT műhelyek ujtói és ésszerűsítői a közlekedési és távközlési minisztérium vasuti alminisztériuma keretében első díjat nyertek. A CFR-Podgoria ujtói az iparágban nyerték el az első díjat, a CFR főműhelyek ujtói és ésszerűsítői pedig a főműhelyek között a második díj nyeresései voltak.

A három vállalat ujtóinak ülésén Cibian Florin, a CFR főműhely főmérnöke beszámolt az említett termelőegységek ujtóinak és ésszerűsítőinek a verseny szakaszában elért sikereiről.

Elmondotta a többi között, hogy a CT műhelyekben a múlt évben 77 ujtási és ésszerűsítési javaslatot könyveltek el, amelyek közül 61-et a gyakorlatban alkalmaznak. Az ujtások alkalmazásával évenként 50.000 lejt értékű megtakarítást értek el. Az ujtók 17.600 lejt kaptak ujtási díjként. A CT műhelyekben az ujtások alkalmazása révén és egyéb intézkedésekkel 170.000 lejt értékű megtakarítást eszközöltek az önköltség csökkentésében és a múlt évben 1956-hoz viszonyítva 6,52 százalé-

kal növekedett a munka termelékenységére. A CFR-Podgoria vállalatnál 50 ujtási és ésszerűsítési javaslat futott be a múlt évben és ezek közül 38-at alkalmaznak. Így az önköltség csökkentési mozgalom keretében 80.000 lejt takarítottak meg, az ujtók pedig 7.800 lejt kaptak törvényes ujtási díjként. Itt a verseny idején, tehát március 1-től november 7-ig 6 százalékkal növekedett a munka termelékenységére. A CFR főműhelyeknél a múlt évben 147 javaslatot könyveltek el és ezek kö-

zül eddig 74-et alkalmaznak a gyakorlatban. Több, mint 100 ezer lejt megtakarítást biztosítottak, évente az alkalmazott ujtások. Az ujtók összesen 17.600 lejt kaptak javaslatukért. A CFR főműhelyeknél 170.000 lejt megtakarítással csökkentették az önköltséget és 1956-hoz viszonyítva 6,52 százalékos munkatermelékenység növekedést valósítottak meg.

A beszámoló után sor került az élenjáró egységek kitüntetésére; mindhárom termelőegység díszoklevelet kapott, majd jelentős összegekkel díjazták az ujtókat. A CT műhelyek 40 ujtója között összesen 19.600 lejt (200—1350 lejtig), a CFR-Podgoria 23 ujtója között 8.600 lejt (100—900 lejtig), a CFR főműhelyek 73 ujtója között pedig 17.767 lejt (50—900 lejtig) osztottak ki.

Jelentős összegű díjakat kaptak a CT műhelyekből a következők: Madaras Stefan (1350 lejt), Tapos Gheorghe (1250 lejt), Popa Ilie, Matei Andrei, Mos Ioan és mások. A CFR-Podgoria díjazott ujtói között találjuk Militaru Stefan, Grossu

A fejlett munkamódszerek széleskörű elterjesztéséért

Ujra napirendre kell tűznünk a Kovaljov módszer elterjesztését

Figyelemmel kísértém a Vörös Lobogó hasábjain a fejlett módszerek széleskörű elterjesztéséért indított cikk sorát. Megjelentek a cikkek. Olyan módszerekről van szó, amelyek a termelőmunkát végzők segítségére szolgálnak, hogy könnyebben, kevesebb idő alatt többet termeljenek.

Körülbelül 6—7 éve annak, hogy a TEBA gyár szövedőjében megkezdődött a Kovaljov módszer bevezetése. Ennek érdekében, hogy többszáz szövedő magáévá tehesse ezt a módszert — alapos kiképzésre volt szükség. A vállalat műszaki vezetősége kiválasztott néhány szövedőt, akiket alaposan megismertette a módszer lényegét, alkalmazását, előnyeit. A módszer elterjesztése és széleskörű bevezetése ezután az ő feladatuk lett. Járták a szövedőgepek hosszú sorát és külön-külön foglalkoztak minden egyes szövedővel.

A módszer elsajátítása nem ütközött különösebb nehézségbe. A szövedők meg kell szokni azokat a munkafogásokat, amelyeket a Kovaljov módszer előír. A lényeg a csévék cseréje, a vetőkék gépjáratása azonban végzett mozdulatok leegyszerűsítésében, illetve csökkentésében áll. Az instruktorok feladata — az én feladatom is — ezeknek a mozdulatoknak ismertetése és betanítása volt.

Munkánk nyomán néhány év múlva a szövedőknek jelentős százaléka alkalmazta is ezt a módszert. A fiatal szövedők, az új munkásokat már a módszer szerint tanították a mesterségre. Az első sikerek után maguk a szövedők is rájöttek, hogy a helyes munkafogások alkalmazásával csök-

Uj vezetőséget választottak

A pernyávei 3. számú elemi iskolában tartották meg évzáró közgyűlést a pernyávei Győzelem mezőgazdasági társulás tagjai. Ez alkalommal Siclován Stefan elvtárs, a társulás elnöke előterjesztette a múlt évi munkájáról szóló beszámolót. A beszámolóban felsorakoztatott eredményekből kitűnt a szocialista gazdálkodás felsőbbrendűsége az egyéni gazdálkodással szemben. Ez meggyőzte az egyéni gazdálkodó dolgozó parasztokat, akik valamennyien társulásba tömörültek.

A beszámoló vita követte, majd rátertek az új vezetőség megválasztására. Elnöknek Siclován Stefan, titkárnak Wágner Mihályt, vezetéktanács tagjaként pedig Marc Gheorghe, Dan Dumitru, Pintea Ilie, Cirin Petru, Paulian Andrei, Lázár János és Grozav Szvetozár elvtársakat választották.

Tesztnevelés és sport

Vasárnap kezdődött Egyiptom V. kerékpáros körversenye

Vasárnap délelőtti nagy ünnepség színhelye volt Luxor, az ókori Teba egykori városrésze. Itt álltak ugyanis rajthoz Egyiptom V. — jubileumi — kerékpáros körversenyének résztvevői, innen indultak el kétételes utjukra, amelynek során 1909 kilométert taposnak majd le. A rajtot mint minden évben, ezúttal is színpompás ünnepség előzte meg, amelyen részt vett a város egész lakossága. Luxor már napokkal ezelőtt ünnepi díszbe öltözött.

A rajtra az ünnepség után került sor, délelőtti 11 órakor. A szokáshoz híven Luxor kormányzója nyitotta meg a mezőny előtt az utat, elvág-

va a rajtvonal előtt kiírt szöveget. Ezután kezdett venni a nagy verseny, az év idény-nyitó rendezvénye.

A versenyzők vasárnap Luxor — Sohag közötti 221 kilométeres utvonalat taposták, s az igen keskeny út felületét finom porréteg borította, ami csúszásokkal, bukásokkal veszélyeztetett.

Az első szakasz után, a kitudorai pedálozó Kosev (Bolgár NK) állította magára a sárga mezit, ő érkezett be elsőnek a sohagi célba. Versenyzőink közül az első utszakaszon Molceanu Constantin, az élcsoporttal együtt érkezett.

A HKH sifutóinak főlénye a Sztálin-poiánai versenyeken

Szombaton és vasárnap nem a legjobb hóviszonyok között bonyolították le a Poiana-Kupa keretében rendezett sifutó versenyeket. A felmőkkel a HKH futói bizonyultak a legjobbaknak. A versenyeken Manole Aldescu és a Jugoszláviában sikeresen szerepelt Vinu Petre, betegségek miatt nem indultak.

A felnőttek 15 kilométeres sifutását 30 induló közül Constantin Enache, a HKH versenyzője nyerte 57:47,2 perces idővel. A nők 5 kilométeres sifutását 5 induló közül Simion Juliánna, a Dinamo versenyzője nyerte 23:01 perccel, majd másodiknak Arvai Margit, a sztálinvárosi Voința versenyzője érkezett célba. A fiúk 10 kilométeres sifutásán Bogdan Ioan (Voința), míg a lányok 3 kilométeres sifutásán Balázs Jolán (nem azonos magasugró bajnoknőnkkel) győzött. A 4x10 kilométeres váltót a HKH csapata nyerte, második a Dinamo, harmadik a HKH II.

Paul Keresz nyerte a hasingisi nemzetközi sakk-versenyt

Paul Keresz szovjet nagymester győzelmével fejeződött be a hasingisi hagyományos nemzetközi sakk-verseny. A 8. fordulóban Keresz legyőzte a svéd Sternert és ezzel be is biztosította első helyét. A verseny végeredménye a következő: 1. Keresz 7 és fél pont, 2. Gligorics (jugoszláv) 6 és fél pont, 3. Filip (cseszlav) 6 pont, 4. Barden (angol) 5 pont, 5. Sterner (svéd) 4 és fél pont, 6. Kluger (magyar) 4 és fél pont. Meg kell még jegyeznünk, hogy az utolsó fordulóban Keresz ki-kapott Grigoricsotól.

Holnapután kezdődnek a nemzetközi asztalitenisz találkozó küzdelmei

A nemzetközi asztalitenisz találkozó ötnapos küzdelmeire a Floresca sportcsarnok már készen várja vendégeit.

Elsőknek az angol versenyzők érkeznek ma délután repülőgéppel. Estére magyar vendégeinket fogadják játékosaink, rendezőink a vasutaló-máson.

Női egyesben Haydon, Rozeanu, Zeller és Kocián emeltek ki. Haydon oldalán Mosóczi, Rozeanu Lantosné, Zelleren Kereskné és Kociánon Elliotot találjuk. Ok találkoznak majd valószínűleg a középöntők során. Férfi egyesben Berczik, Sidó, Vogrine, Gantner, az

első négy kiemelt játékos. Ezek mellett Leach, Bubonyi, Harangozó és Harasztosi esélyesek a nyolcadöntőbe való jutásra.

Női párosban Rozeanu — Zeller és Haydon — Rowe kettős ígérkezik esélyesnek, természetesen erős ellenfeleik lesznek a Mosóczi — Kocián, Kereskné — Lantos és Elliot — Golopenta párosok. Férfi párosban a Berczik — Sidó, Gantner — Harasztosi, az egyik jugoszláv párost és a Földy — Bubonyi kettőst emeltek ki, vegyes párosban pedig Gantner — Zeller, Sidó — Kocián, Berczik — Lantosné és Harasztosi — Rozeanu szerepeinek mint kiemelt-

Kezdődik az elsőosztályú férfi teke-csapat-bajnokság

A labdarúgás mellett a legnépszerűbb sportág Aradon kétségkívül a teke-sport, amit az is igazol, hogy városunkban hétről-hétre nem kevesebben, mint 250-en vesznek részt hivatalos bajnoki tekemérközésekben. De nemcsak mennyiségi vonatkozásban értékesek ennek a sportágnak megvalósításai, hanem az aradi tekezők sok szép sikert értek el a minőségi teljesítmények terén is. Ebben a tekintetben az elmúlt év különösen nagy dicsőséget hozott Aradnak: Micoroi Ioan, a Voința versenyzője személyében aradi tekező nyerte meg Bécsben az egyéni tekező világbajnokságot. De az aradi tekezők, főleg a női játékosok, mint Jilovan Sidorina, Nadas Maria és mások, jól szerepeltek a tartományi bajnokság keretében is, ahol többen megszerezték az elsőosztályú minősítést.

A teke-sport időszerű kérdéseiről beszélt Morocz Ferenc elvtárs, a Testnevelési és Sportunio városi szakközlettségének elnöke. — Az elmúlt évben kétszázötvennél is több tekezőt neveltek ki — mondotta Morocz elvtárs — de az 1957. évben sok olyasmű is történt, ami nem járul hozzá a teke-sport fejlődéséhez. A textilgyári női tekecsapat például, amely többször is nyert országos bajnokságot, feloszlott. A textilgyárban sok a női dolgozó és ha kellőképpen törődtek volna ezzel a sportággal, ma már ismét országos viszonylatban is jó szereplésre jogosult csapattal rendelkezhetnénk. Hasonlóképpen a cukorgyáriak is elhanyagolták ezt a sportágot. Még azzal sem törődnek, hogy meglévő pályájukat szabályszerűen és használatosá tegyék.

Persze vannak olyan sportközösségek is, amelyek bizonyosfokú támogatásban részesítik a tekezést. Itt megemlíthetjük a Voința-t, a CFR-t, az UVA-t (AMTE), a Tébat, amelyek közül az utóbbi 3 még pályát is igyekezett megfelelően rendezni.

— A napokban kezdődik meg a

hőhársasági elsőosztályú férfi csapatbajnokság — folytatja a szakközlettség elnöke — s e csapatversenyen nyolc csapat vesz részt. A másodosztályú férfi és az elsőosztályú és másodosztályú női csapatbajnokság városi szakasza február elején kezdődik. Aradon kielégítő számú pályára van, de nem mindegyiket gondozzák megfelelően. Ezenkívül hiány van golyókból és bábkubban is, mert a meglévő bábkub nagyrésze elkopott és nem alkalmas bajnoki mérkőzésekre.

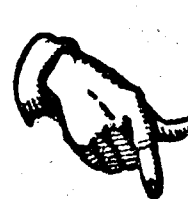
— Általános megállapítás, hogy valamennyi sportközösség többlet törődhetne teke-szakosztályával és a gondoskodás abban is kifejezésre juthatna, hogy megalakítsanak teke-szakosztályok vezetőseket. Természetesen néhány új golyóra, több garnitúra-új bábkubra is szükség lenne és a teke szakközlettségnek is fokozottabb ellenőrzést kellene gyakorolnia a sportközösségek munkája felett. Ha pedig sikerül még nagyobb tömegeket ennek a sportágnak művelésébe bekapcsolni — jelezte be nyilatkozatát Morocz elvtárs — akkor a további minőségi fejlődés is biztosított.

A 12 falalatos Pronosport szelvény

Az 1958. január 12-i 2. számú 12

falalatos Pronosport szelvény az alábbi:	
1 Marseille — SETE 1-4	2
2 Sedan — Red Star 3-0	1
3 Nice — Montpellier 2-3	2
4 Metz — Besancon 0-2	2
5 Valenciennes — Rouen 2-4	2
6 Roubaix — Stade Français 2-2	2
7 Toulon — Aix 2-1	1
8 Cagliari — Triestina 1-3	2
9 Parma — Taranto 1-0	1
10 Como — Palermo 0-0	x
11 Venezia — Lecco 2-0	1
12 Novara — Catania 3-0	1

HIREK • KÖZLEMÉNYEK



LÁTOGASSÁK

az Ipari Termékeket Árúító Helyi Kereskedelmi Szervezet 85. számú egységét (Eminescu utca sarkán),

ahol január 1-től

gazdag választékban kaphatók

a legkülönbözőbb női készruhák

Vendégjáték Aradon

A fővárosi kispári termelőszövetkezet műkedvelő együttese Aradon, a Kulturpalota nagytermében bemutatja Valentin Katajev háromfelvonalos vígjátékát, az Ozi de odihna-t. A darabot a kispári termelőszövetkezetek bukaresti központjának színjátszói mutatják be ma, január 14-én este 7 órakor. Jegyek a kispári termelőszövetkezetek kulturális oszloainál, az előadás előtt a Kulturpalota jegypénztáránál kaphatók.

A „Precizia” Kispári Szövetkezet közli, hogy nagymennyiségű rádiócső érkezett

Kaphatók a szövetkezet rádió-osztályán: Eminescu utca 8, Aradon január 12-től és 13-ig, Kővárság utca 24

A TARTOMANYI MUZEUM tör ténelmi osztályai: a régészeti, az 1848/49-es Forradalmi Múzeum, valamint a képtár román és magyar osztálya megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken d. e. 10—13-ig, d. u. 10—12 óra között.

A HÉT ILMÁJAI

DOZSA GYÖRGY: január 19-ig: GERVAISE (francia film). Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtti 10 és 12 órakor matiné. NICOLAE BALCESCU: január 14-ig: PARIZSON KERESZTÜL (francia film). Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtti 11 órakor matiné. HERBAK JANOS: január 19-ig: EGYSZER AZ ELETBEN (angol film). Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor. I. L. CARAGIALE: január 19-ig: ZOLD FENYEK (szovjet film). Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor. IFJUSÁGI MOZI: Kedden és szerdán: délelőtti 11 órakor dokumentár film, délután 3, 5, 7 és 9 órakor: A KÖRTÖS UNOKAI. Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap délelőtti 11 órakor: MAGASSÁGOK. Délután 3, 5, 7 és 9 órakor: A KÖRTÖS UNOKAI.

SOLIDARITATEA (Gáj): január 15-ig: DALIBOR (cseszlavák színes film). Előadások 3, 5 és 7 órakor. MAXIM GORKIJ (Mikolaka): január 15-ig: VABAMIKOR PARIZS-

— O —

Rádióműsor

Január 14, kedd

Bukarest I: 6.00: Hírek. 6.15: Román népi táncok. 6.20: Mezőgazdasági műsor. 6.30: Román népi táncok. 6.45: „A kíváncsiak klubja”. 7.00: Hírek. 7.10: Román szerzők műveiből. 7.30: Könyvkiadás. 8.00: Sajtószemle. 8.30: Zene. 9.00: Operettzene. 9.30: Szeressétek a könyvet. 10.00: Xilofon- és akkordion-művészek. 10.20: Román kamarazene. 11.00: Hírek. 11.05: Népi melódiák.

BAN (német film). Előadások: 3, 5 és 7 órakor.

PROGRESUL (Ujvár): január 15-ig: ALBERG EXPRESS (oszták film). Előadások 3, 5 és 7 órakor.

DECEMBER 30 (üzemi filmszínház): január 18—19-ig: A NEGY-VEGYESYEDIK (szovjet színes film). Előadások: 2, 4, 6 és 8 órakor.

ILIE PINTILIE (Mosóczi-telep): január 17—19 között: A mexikói (szovjet színes film).

— O —

MÓDORAS

A mai napra várható időjárás: Változó felhőzet, nappal jobbra derül, éjjel borult égbolttal. Szorvanyos helyi eső már esik elveto a hegyes vidékeken lehetséges.

Várható legmagasabb nappali hőmérséklet 8 C. fok, legalacsonyabb éjjeli hőmérséklet 0 fok.

Mérsékelt északi szél. A hőmérséklet kissé csökken.

Az I.C.R.A. különféle fa- és fémszomog-lási eszközöket megfelelő áron bocsát a vállalatok, intézmények és szövetkezetek rendelkezésére
Arad, V. Georgecu utca 2-4 szám



A Temesvár tartományi néptanács végrehajtó bizottságának közleménye a néptanács képviselők választására vonatkozólag 282. számú hirdetmény

Tekintettel arra, hogy a Nagy Nemzetgyűlés Elműködésének 1958. január 4-i 3. számú törvényerejű rendelete a Temesvár tartományi néptanács képviselőinek megválasztására 120 választókerületet állapít meg; tekintettel arra, hogy 1958. január 4-i 1-ső számú határozatunk Arad város területére 11 tartományi és 210 városi választókerületet jelölt ki;

a néptanács képviselők választására vonatkozó 391/1953. számú törvényerejű rendelet 27. és 28. szakasza alapján, módosítva a 609/1957. számú törvényerejű rendelettel; Temesvár-tartomány és Arad város néptanács képviselőinek választására a tartományi és városi választókerületeket a következőképpen jelöltük ki:

Arad-város tartományi és városi választókerületei

52. sz. tartományi választókerület

AZ 1. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (Faurilor utca 94. sz. alatti iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

1. sz. (Pacurariilor, Ion Creanga, Anton Pan, Zambilelor utcák).
2. sz. (Magurele, Alexandr Matroszov, Caltunas, Keszmodemjanszka-ja utcák).
3. sz. (Cimpineanu, Noua, Concordiei, Fintinei utcák).
4. sz. (Faurilor, General Doda utcák).
5. sz. (Alexandru cel Bun, Kalinin utcák).
6. sz. (Gáj határában lévő tanyák).

A 2. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Granicerilor ut 9—11. sz. alatti hétértékes iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

7. sz. (Gradinariilor, Maklaj, Mesterul Manole, Corbului, Hatmanul Arbore utcák).
8. sz. (Tribunul Corches, Groza vestii, Izvorului, Iustinian utcák).
9. sz. (Cimpurilor ut, Spatarul Preda, Iordache Golescu, Gh. Dima, Greierilor, Graurilor, Cosminului, Poetului 97—129, 58—116, a Fecioarei mezon lévő tanyák, Liniștei, Izlazul Mare utcák).
10. sz. (Negoiu, Bucovinei, Cire soaiei, Szabó Árpád, Moldovei, Muntei utcák).
11. sz. (Albinelor, Olteniei, Arie sului, Timisului, 8 Martie, Otului, Jiului, Turdei utcák).
12. sz. (Agriculorilor, Livezilor utcák).

A 3. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a December 30 gyár klubja) a következő városi választókerületek tartoznak:

13. sz. (Poetului 1—95, 2—56, Brezoianu, Secerei, Tribunal Andrei-osa, Stupilor, Plopiilor, Ursului utcák).
14. sz. (Dorului, Calarasilor, Fulgerului, Toamnei, Victor Hugo, Wexler utcák).
15. sz. (Vlad Tepes, Ciprian Porumbescu, Oteleseanu, Rosiorilor, Fecioarei utcák, UTA lakótelep).
16. sz. (Aurel Vlaicu ut 14—158, 45—131).
17. sz. (Aurel Vlaicu 160—278, 133—239, Fat Frumos, Stefan Luchian utcák).
18. sz. (P. Gheorghe, Aviator Vuia, Deltei, Artileriei, Haica Sava, Ileana Cosinziana utcák).

53. sz. tartományi választókerület

A 4. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a 12. sz. elemi iskola, Independenței 3. sz.) a következő városi választókerületek tartoznak:

19. sz. (Aurel Vlaicu 241—265, Aviației, Letiției, Pavel Tkacsenko, Diana, Herodot, Mimoszei, Petru Maior, Laurean, Prometeu, Macedoniei, Orteu utcák).
20. sz. (Tichindeal, Aron Pumnul, Petroniu, Septimiu, Emilian, Zinelor, Garibaldi, Ulpia, I. Nadejde utcák).
21. sz. (Progresului, Independenței, Gloriei, Marnei, Orizontului utcák).
22. sz. (Bjelinszki, Măcea Voda, Sztjenka Razin, Tancsics Mihály, Columb, Sportului, Solomon, Leului utcák, Buzsák tér).
23. sz. (Roman, Bucuresti, Grozavescu, Groza, Tyulenyn, Pónagy János, Oborului, Nufar, Coroiannu, Decebal utcák és a buzsáki állomás).

AZ 5. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a 10. sz. iskola, Emil Zola 7—9. sz. alatti) a következő városi választókerületek tartoznak:

24. sz. (Ghiocelilor, Lacrimioarelor, Sinzienilor utcák).
25. sz. (Brediceanu, Bernáth A., Cimpeni, Gromova, Tiberiu, Veneției, Libertății, Tebei utcák).
26. sz. (Obedenaru, Scoalei, Ural utcák).
27. sz. (Csapajev utca).
28. sz. (Rotariilor, Baba Novac, Emil Zola utcák).
29. sz. (Bogdan P. Hasdeu, Clara Zetkin, Bucegi, V. Conta utcák).

A 6. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a gáj-buzsáki Partizán kollektív gazdaság: Baba Novac utca 28. sz.) a következő városi választókerületek tartoznak:

30. sz. (Aprudul Purice, Socului, G. Bruno utcák).
31. sz. (Mușetel utca és Voda Caragea tér).
32. sz. (Szezatoarei utca, Baragan telep).
33. sz. (Volta, Dante, Filotei, Mehedințeanu, Veseliei, V. ... or utcák).
34. sz. (Porumbacului, Lunga, Mihai, Podului, Vadului, Dumbrava Rosie, Bui-gara, Cuptorului utcák).

54. sz. tartományi választókerület

A 7. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (Gh. Halmageanu utcai hétértékes iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

35. sz. (Oituz utca 1—73, 2—76).
36. sz. (Sava Raicu 1—57, 2—56, Heine, Lafina, Biruinței).
37. sz. (Gh. Halmageanu 1—55, 2—50, Griviței 1—41, 2—58, Dr. Koch 1—35 utcák).
38. sz. (Abatorului, Tirgului, Venus, Neculita, S. Donca, Izlazului utcák).
39. sz. (Szverdlov utca).

A 8. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (Oituz utcai hétértékes iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

40. sz. (Oituz utca 75—151/a, 78—158).
41. sz. (Ocskó Terézia utca 2—84).
42. sz. (Ocskó Terézia utca 1—87).
43. sz. (Eftimiu Murgu utca).
44. sz. (Caragiale utca).

A 9. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Capitan Ignat 9. sz. alatti hétértékes iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

45. sz. (G. Dimitrov utca 1—39, 2—52).
46. sz. (Dózsa György utca 1—47, 2—52).
47. sz. (G. Dimitrov 54—80, 41—69, Dózsa György 54—78, 49 71 utcák).
48. sz. (Capitan Ignat utca).
49. sz. (G. Dimitrov utca 71—105, 82—158).
50. sz. (Dózsa György utca 73—145, 80—158).

A 10. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (Dorobanților utcai kulturothón) a következő városi választókerületek tartoznak:

51. sz. (Sava Raicu utca 59—145, 58—148).
52. sz. (Gh. Halmageanu 57—95, 52—94, Griviței 43—79, 60—100, Dr. Koch 57—95 utcák).
53. sz. (Gh. Halmageanu 97—149, 96—154, Griviței 81—133, 102—164, Dr. Koch 97—159 utcák).
54. sz. (Dorobanților utca).
55. sz. (A csálai gazdaság, Pern yava határában lévő tanyák).

55. sz. tartományi választókerület

A 11. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (Stefan Gheorghiu utca) a következő városi választókerületek tartoznak:

56. sz. (Dózsa György utca 147—221, 160—236).
57. sz. (Oituz utca 153—215, 160—224).
58. sz. (Sava Raicu utca 147—203, 150—222).

59. sz. (Gh. Halmageanu 151—201, 156—202, Griviței 135—165, 166—218, Dr. Koch 161—209 utcák).
60. sz. (Stefan Gheorghiu utca).
61. sz. (Pionierilor utca).
62. sz. (Primaverii, Zorilor, Caramidarilor, Ciocanului, Luceafarului, Sabinelor, Aurel Suciu, Tunarilor, Marului utcák és Nicovalei telep).

A 12. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (Szabó Árpád kulturothón: Putnei utca) a következő városi választókerületek tartoznak:

63. sz. (G. Dimitrov utca 107—187, 160—242).
64. sz. (S. Pirvulescu utca).
65. sz. (Barbu Lautaru, Jean Jaurez utcák).
66. sz. (N. Stejarel, Shelley Percy, Minervei utcák).
67. sz. (Margaritar, Remus utcák).
68. sz. (Putnei, Emil Girleanu, Trandafirilor, Mosilor utcák).
69. sz. (Brumarel, Lahovary utcák).

A 13. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (Plavăț utca 24. sz. alatti hétértékes iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

70. sz. (Badea Cițan, Panait Cerna utcák).
71. sz. (Plavăț, Kardos utcák).
72. sz. (Piața Sirbeasca, Budai Nagy Antal utca).
73. sz. (Gr. Alexandrescu utca egészen a Badea Cițan utcáig).

56. sz. tartományi választókerület

A 14. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Mucius Scaevola utcában, a TEBA gyár klubja) a következő városi választókerületek tartoznak:

74. sz. (V. Ureche, Veronica Micu, P. Marat, Caminului utcák).
75. sz. (Haja Lifschitz, Marospart, Spatarul Borcea, Gr. Alexandrescu, A Cițan utca sarkától a V. Ureche utca mindkét oldala).
76. sz. (Mucius Scaevola, Gutenberg utcák).
77. sz. (Cuza Voda 1—11, 2—10, Schelimbeg, Ghica Voda utcák).
78. sz. (Cuza Voda utca 13—63, 12—56).
79. sz. (Calea Romanilor, Eroul Necunoscut, Occident, Labirint, Triumfului, Patriei, Razasilor, Haiducilor, Moșilor, Olimp, Gabriel Peri (a hidtól az Eroul Necunoscut utcáig).

A 15. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Kálvin utca 22. szám alatti középiskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

80. sz. (Blanduziei, Smetana utcák).
81. sz. (Kogalniceanu utca).
82. sz. (Rusu Sirianu utca).
83. sz. (Constantina Hodos, Beethoven utcák).
84. sz. (Kálvin utca).
85. sz. (Csajkovszkij utca).

A 16. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (Eupfiei téri hétértékes iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

86. sz. (Atanasoff utca 1—25, 2—26).
87. sz. (Atanasoff utca 27—59, 28—50).
88. sz. (Luxemburg, Gojdu, Tri bunul Buteanu utcák).
89. sz. (Chopin, Ecaterina Teodoroiu, Turnului utcák és Mereszjev tér).

A 17. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (az Ilie Pintilie utcai fémipari iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

90. sz. (Filimon Sirbu tér).
91. sz. (Kiss József, Józsa Béla utcák).
92. sz. (Gh. Barițiu utca 1—55).
93. sz. (Gh. Barițiu 2—26, Kinizsi Pál utcák).
94. sz. (Ilie Pintilie, Liszt Ferenc utcák).
95. sz. (Anatole France, Rominului utcák).

57. sz. tartományi választókerület

A 18. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Fraternității utcai fémipari iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

96. sz. (Tribunul Axente, Veche tér, Florilor utcák).
97. sz. (Tribunul Dobra, Arenei tér, Fraternității utca).
98. sz. (Paris, Dacilor, Breiner Béla, Május 9, Romel, Gabriel Peri (Május 9 utcától az Eroul Necunoscut utcáig).
99. sz. (Gh. Lazar, Plevnei tér, Sinagoga, Soareții, Mozart utcák).
100. sz. (Avram Iancu tér).
101. sz. (Nicolae Balcescu utca).

A 19. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a George Enescu, volt Xenopol téri Kereskedelmi Középiskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

102. sz. (G. ral Dragalina, Praporgescu utcák s a Maros-parti sportklubok).
103. sz. (Petőfi, Av. Georgescu, Puskin, Enescu (volt Xenopol) utcák).
104. sz. (Armata Poporului 1—17, 2—18).
105. sz. (Armata Poporului 19—37, 20—38).
106. sz. (Lenin körút 1—19).
107. sz. (Lenin körút 21—57, 2—56).

A 20. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Memorandului utcai mezőgazdasági körzet épülete) a következő városi választókerületek tartoznak:

185. sz. (Vama veche, Lebedei, Santinelei, Troiei, Pompei, Radu de la Afumati, Cezar, Trompetei, 13 Martiri, Marie, Gladiator, Goliat, Diogene, Edison, Infanteriei, Achille, Redutei utcák).
186. sz. (Cetații, Corabiei, Denuseanu, D. Bogrea, I. Minea, V. Pirvan, Spartacus, Memorandului utcák).
187. sz. (A. I. Hergen, Banatului, Eroilor, Puscariu, Gurban, Sever Secula, Gh. Sion utcák).
188. sz. (Merii József, Paun Pinco, Rosztov, A. Marinescu, M. Cutan utcák).
189. sz. (Volga, Macului, Cincinat Pavelescu, N. Horga, Gustav Augustin, Diaconu Corassi, Titan utcák).

58. sz. tartományi választókerület

A 21. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a városi néptanács székháza, Bulevardul Republicii 76. sz.) a következő városi választókerületek tartoznak:

113. sz. (Bulevardul Republicii 52—76).
114. sz. (Bulevardul Republicii 51—89).
115. sz. (Bulevardul Republicii 91—103, 78—104).
116. sz. (Dikotthon).

A 22. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (Merii klub: Emigescu utca) a következő városi választókerületek tartoznak:

117. sz. (Emigescu utca 1—13, 2—12).
118. sz. (Emigescu utca 15—31, 14—38).
119. sz. (Emigescu utca 33—67, 40—68).
120. sz. (Pasteur, Gh. Sincai utcák).
121. sz. (6 Martie utca).
122. sz. (Ady Endre, Deseanu utcák).

A 23. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (az I. C. Frimu utcai iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

123. sz. (Granicerilor, Bem tábornok utcák).
124. sz. (November 7 utca 1—15, 2—22).
125. sz. (November 7 utca 17—43, 24—58).

126. sz. (I. C. Frimu utca 2—14).
127. sz. (I. C. Frimu utca 1—19).
128. sz. (V. Alecsandri, Ilarie Chendi, Voltaire utcák).

59. sz. tartományi választókerület

A 24. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Marasesti utcai hétértékes iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

129. sz. (E. Potier 1—19, 2—24, Paganini utcák).
130. sz. (E. Potier 21—61, 26—60).
131. sz. (Bartók Béla, Sulik Kálmán utcák).
132. sz. (Marasesti utca 1—35, 2—34).
133. sz. (Marasesti utca 37—75, 36—68).
134. sz. (S. Balint, V. Babes utcák).

A 25. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (CFR klub, Clesca utca) a következő városi választókerületek tartoznak:

135. sz. (Horia, Liebknecht utcák).
136. sz. (Cosbuc utca 1—21, 2—20).
137. sz. (Cosbuc utca 23—63, 22—54).
138. sz. (Av. Sava, Mihai Viteazul tér, Clesca utca).
139. sz. (Ghiba Birta utca).

A 26. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a TRCET klub, D. Ghenea 14. sz.) a következő városi választókerületek tartoznak:

140. sz. (Crisan, T. Vladimirescu utcák).
141. sz. (D. Ghenea utca).
142. sz. (N. Stancu, Varga Katalin, I. Grozescu utcák).
143. sz. (József Attila utca).
144. sz. (Janovici, Munkácsy utca).

A 27. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a G. Dimitrov Klub: Voluntarior utca) a következő városi választókerületek tartoznak:

145. sz. (Bul. Republicii 1—21, 2—18, I. V. Sztálin-tér, Aurel Vlaicu utca 1—39, 2—12).
146. sz. (Bul. Republicii 23—49, 20—50).
147. sz. (P. Curcanul, Miron Costin, T. Aman utcák).
148. sz. (I. Weitzer, Tirgoviste, Sztálingrad utcák).
149. sz. (Mészáros I., V. Mihai, B. Maracine, Victoriei utcák).
150. sz. (Octav Bancila, Garoafelor, Militarilor, Marinariilor, Piața Mica, S. Barnufiu, Voluntariilor, Matasariilor, Schiller, I. Moldovan utcák).

60. sz. tartományi választókerület

A 28. SZ. SZAVAZÓKÖRZET (CFR palota: I. V. Sztálin tér) a következő városi választókerületek foglalja magába:

108. sz. (Luther tér, N. Grigorescu, Andreescu, 30 Decembrie, Magellan utcák).
109. sz. (Dr. Davila, Al. Russe, Barbusse, Bolintineanu, Oleg Kosevoj, Majakovszkij utcák).
110. sz. (Calea Armatei Rosii 1—85, 2—96).
111. sz. (Mos Ajun, Plugarilor, Robanesti, Udrea utcák).
112. sz. (Martisor, Krupszkaja, I. Neculce, V. Roaita, T. Münzer).

A 29. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (mezőgazdasági körzet, a Vörös Hadsereg útján) a következő városi választókerületek tartoznak:

151. sz. (Calea Armatei Rosii 131—243, 170—284).
152. sz. (Renasterii utca).
153. sz. (Marginei, Fratiei, Dreptatii, Ciobanului, Pasunei utcák).
154. sz. (Voimicilor, Dr. Stinca, Digului utcák).
155. sz. (Credinței, Abrud utcák).
156. sz. (Siriei, Juniorilor, Constantin, Prutului, Podgoriei, Caraiman, Amurgului, Zorilor utcák).

A 30. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Fabius utcai hétértékes iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

157. sz. (Lipovei, Arges, Pastorului, Zefir utcák).
158. sz. (Poenei, Dobroclujov, Luncei, Octavian, Adrian utcák).
159. sz. (Bujor, Crinului, Fabius, Maximilian, Viorelelor utcák).
160. sz. (Lilac, Lermontov, Dosoftei utcák).
161. sz. (Calea Armatei Rosii 87—129, 98—168, Georginei, Buiucioi, Fluierului, Pajure, S. Popa, Noe, Miorița utcák).
162. sz. (Semanatorului, A. I. Cristea, Exterior, Byron, Imasului, Severin utcák).

61. sz. tartományi választókerület

A 31. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Petru Rares 7. szám alatti kulturothón) a következő városi választókerületek tartoznak:

163. sz. (Petru Rares és a Calea Zimandului).
164. sz. (Szuvorov, Privighetoziei, Castor utcák).
165. sz. (Soimului, Turturiceii, Porumbitei, V. Onițu, Dzerzsinszkij, Lucretia utcák).
166. sz. (a zimándi tanyák, T. Cipariu, Yalta, Tocilescu, Odobescu utcák).

A 32. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Calea 6 Vinatori uti elemi iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

167. sz. (Gen. Kutuzov, Rinduniei, Oadea, Vezuv, Rîsnov utcák).
168. sz. (Rozelor utca).
169. sz. (Trenului utca).
170. sz. (Calea 6 Vinatori).
171. sz. (Sakutja, Cedrului, Cabina CFR 2 és 7, CFR pavillon, a 426 és 429 CFR kanton, Cimpul Florilor tanyák, Somesului, Dobrogei, Crisului, Siretului, D. Bonciu utcák).

A 33. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (CFR kútház) a következő városi választókerületek tartoznak:

172. sz. (Ardealului, Marinescu, Jianu utcák).
173. sz. (Partizanilor, a fűtőház rendező pályaudvara, Geki, Pescariilor, Csehov utcák).
174. sz. (V. Moga, Pipos utcák).
175. sz. (I. Slavici, Mateotti, Orient utcák).

A 34. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (az Ardealul utca 8. sz. alatti hétértékes iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

176. sz. (V. Vasia, Brutus utcák).
177. sz. (Horatiu, D. Cantemir, Toporas utcák).
178. sz. (Egalității, Arcasilor, Dolnei utcák).
179. sz. (Razboieni, Comunarilor utcák).

A 35. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Petru Rares 21. sz. alatti hétértékes iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:

180. sz. (Csernyisevszkij, Gradi na postei utcák).
181. sz. (Razvan, Vidra, Boemiei, Makarenko, Hortenzia, Moraviei utcák).
182. sz. (Stefan O. Iosif, Budai Deleanu utcák).
183. sz. (Móricz Zsigmond, Mic surin utcák).
184. sz. (Ivrianu, Negruzzi, Iacob Muresan, Micula utcák).

62. sz. tartományi választókerület

A 36. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (Karl Marx 54. sz.) a következő városi választókerületek tartoznak:

190. sz. (Karl Marx utca 1—49, 2—50).
191. sz. (Karl Marx utca 51—121, 52—122).
192. sz. (Schmeitzer utca 1—117, 2—98).
193. sz. (Schmeitzer utca 119—194, 100—170).

(olytatása a 4. oldalon).

Világszerte hatalmas visszhangot keltettek a legújabb szovjet javaslatok

KINAI NÉPKÖZTARSASÁG

PEKING. (Agerpres.)

Valamennyi kínai lap vezető helyen közli a "szovjet" kormányok a nemzetközi feszültség enyhítésére vonatkozó javaslatait, valamint N. A. Bulganyinnak, a Szovjetunió minisztertanácsának elnökének Eisenhowerhez, az Egyesült Államok elnökéhez és Mac Millanhoz, Nagy-Britannia miniszterelnökéhez intézett üzeneteit.

A Zsenminszibao vezércikkében elemzi a Szovjetunió és az Egyesült Államok állásfoglalását a rámutat arra, hogy *valamely állam tényleges békevágyát nem a lejegyezés körül csapott üres hü-bóbból, hanem a nemzetközi feszültség enyhítését célzó gyakorlati jellegű lépéseiből lehet megállapítani.* A lap hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió haderejének 300.000 fővel való leszállítása után újabb békés javaslatokat tett.

A lap rámutat arra, hogy Eisenhower elnöknek az Egyesült Államok kongresszusához intézett üzenete klasszikus példája a nyugati hatalmak állásfoglalásának. Bár Eisenhower szerinti, üzenetét a béke kérdésének szentelte, a valóságban a katonai természetű kiadások növelését célozza. Eisenhower üzenetében egy szóval sem említette N. A. Bulganyin javaslatait, holott az egész világ közvéleményének figyelemre méltó fordulatát jelképezi. A nyugati hatalmak ügyeinek igazolása a hidegháború a jegyzetkezési verseny népszerűtlen politikáját és kijelentik, hogy csak akkor lehet tárgyalásokat folytatni, ha a Nyugat katonai téren utoléri a Szovjetuniót. Ezek az érvek azonban nem állják meg helyüket, mivel a nyugati hatalmak akkor sem voltak hajlandók tárgyalni, amikor katonai tekintetben felülmúlták a Szovjetuniót.

EGYPTOM

KAIRO. (Agerpres.)

Valamennyi egyiptomi lap első oldalon, feltűnő címmel közli a szovjet kormányok a nemzetközi feszültség enyhítését célzó legújabb javaslatait. A lapok különösen azt a részt hangsúlyozzák, amelyben a szovjet kormány egyes semleges államok részvételével legmagasabb sikkü értekezlet összehívását javasolja. *"A nemzetközi feszültség enyhítését célzó szovjet javaslatok — írja az Al Gumhuria — megfelelnek a világbéke megszilárdítását óhajító népek érdekének és óhajának."*

Az Al Ahram című lap rámutat arra, hogy "a többi nagyhatalomnak is fel kell figyelnie a javaslatokra, mivel ezek a világbéke érdekeit szolgálják."

FRANCIAORSZÁG

PÁRIS. (Agerpres.)

A Le Monde című közvélemény-alakító polgári lap N. A. Bulganyinnak a nyugati országok kormányfőihez intézett üzeneteit és a szovjet kormány javaslatait kommentálva, bírálja a francia kormány nemleges állásfoglalását a Kelet és Nyugat közötti leszerelési tárgyalásokkal kapcsolatban. A lap rámutat arra, hogy a két tábornak komoly tárgyalásokat kell folytatnia e tekintetben.

A katolikus La Croix hangoztatja, hogy "a NATO tagállamainak

behatárolt tanulmányozniok kell a legújabb szovjet javaslatokat és bármi is történne, előbb vagy utóbb, újra kell kezdeni a leszerelési tárgyalásokat."

A Paris Presse l'intransigeant rámutat arra, hogy a szovjet kormány javaslatát "hatalmas visszhangot keltettek valamennyi nép között, mivel az általános békevágy gyakorlatba való ültetésének törekvése hatja át őket."

A francia polgári sajtó igyekszik csökkenteni a szovjet javaslatok benyomását és erre a már megszokott trükköt használja: propaganda fogásnak minősíti a Szovjetunió békekezdeményezését.

A l'Echo bizonyosfokú ingerültséggel mutat rá arra, hogy a szovjet javaslatok kényes helyzetbe sodorták a nyugati hatalmakat.

A francia demokratikus sajtó közszónti a Szovjetunió és a hidegháború befejezését célzó erőfeszítéseit. "Az ilyen békekezdeményezések után nehéz csak úgy a levegőbe beszélni, mint ahogy Dulles ur óhajtaná" — hangsúlyozza a Liberation és hozzáfűzi, hogy a francia kormánynak semmi oka sincs visszautasítani a kormányfők közötti találkozókat.

A l'Humanité hangsúlyozza, hogy elérkezett a béke és a nemzetközi biztonság megszilárdításának döntő pillanata. A lap rámutat arra, hogy Franciaország sokat tehet egy meg nem támadási egyezmény megkötéséért. A l'Humanité párhuzamot von egyrészt N. A. Bulganyin üzenetei, a szovjet kormány javaslatai és másrészt Eisenhower elnöknek a kongresszushoz intézett üzenete között. "Megdöbbentő ellentét van a két politikai irányvonal között. Egyrészt mind több és több rakétafegyver, atombomba és atom meghajtású tengeralattjáró építéséről beszélnek, Moszkva viszont a népek legforróbb óhajáról beszél és megjelöli a nemzetközi helyzet gyökeres megváltoztatásának és a hidegháború megszüntetésének útját."

OLASZORSZÁG

RÓMA. (Agerpres.)

Az olasz sajtó hírmagyarázataiban a szovjet kormányok a nemzetközi feszültség enyhítését célzó javaslatával foglalkozik. Az Unita szerkesztőségi cikkében rámutat arra, hogy a szovjet kormány által javasolt 9 pontban megvalósítható a megengedés és alapul szolgálhat a Kelet és Nyugat államvezetőinek értekezletéhez. "Mi több — hangoztatja a lap — ha betűszerint vennénk a nyugati hatalmak nyilatkozatait és kötelezettségeit, akkor egyes pontokban már megengedés is áll fenn. A kérdés lényege, hogy ezt dokumentumban fektessék le, amelyet az emberiség jövő sorsáért legnagyobb felelősséget viselő államok aláírásával pecsételjenek meg..."

"A világközvélemény mind élekenben szorgalmazza, hogy tegyenek valamit a Kelet és Nyugat közötti tárgyalások újrakezdésére — mutat rá az Avanti. — S ez kezdeti állásfoglalásuk megváltoztatására kényszerít egyes atlanti kormányokat. Ezzel kettős céljuk van: Megnyugtatni a közvéleményt és a tárgyalások esetleges újrakezdésének céljából tanulmányozni a szovjet álláspontot."

BELGIUM

BRUSZEL. (Agerpres.)

A belga sajtó és a közvélemény érdeklődésének homlokterében N. A. Bulganyinnak, a Szovjetunió minisztertanácsának elnökének Eisenhowerhez, az Egyesült Államok elnökéhez intézett üzenete áll.

A La Metropole című katolikus beállítottságú lap kedvezően fogadja a Kelet és Nyugat közötti legmagasabb sikkü megengedezendő értekezlet összehívására vonatkozó szovjet javaslatokat. "A NATO tagállamai és a városi szerződés tagállamai közötti értekezlet azt jelentené, hogy a kis országok, mint például Belgium, a többi ország mellett részt vennének a tárgyalásokon, holott eddig ezekből kizárták őket, bár az értekezletek tárgya rendkívül érdekelte ezeket az országokat."

Az újságírók katolikus beállítottságú La Cité felveti a kérdést: "Vajon a nyugati hatalmak ismét állandóan visszautasítják majd a tárgyalásokat a Szovjetunióval? Tekintve a Szovjetunió vezetőinek kitartó álláspontját, ez mind kérdésesebbé válik."

ANGLIA

LONDON. (Agerpres.)

Az Evening News körkérdest intézett a szovjet kormányok a nemzetközi feszültség enyhítését célzó legmagasabb sikkü megengedezendő értekezlettel kapcsolatos javaslatáról. A kérdészetek legnagyobb része helyeselte a szovjet javaslatokat. A lap számos, a lakosság különböző rétegeihez tartozó személyt sorolt fel, akik valamennyien a szovjet békejavaslatok mellett foglaltak állást.

SZIRIA

DAMASZKUSZ. (Agerpres.)

A szovjet kormányok a nyugati államok vezetőihez intézett üzenetei továbbra is a közvélemény és a sajtó érdeklődésének középpontjában állnak. Szabir Asszaji szír miniszterelnök, köszöntve a Szovjetunió békekezdeményezését, a következőket jelentette ki a sajtó képviselője előtt: "A világbéke az arab népek és a világ többi népének legforróbb óhaja. A háború nagy szerencsétlenséget jelent az emberiségre, míg a béke a haladás és az emberiség jövőjének döntő tényezője."

Megalakult a Szovjetunió Központi Választási Bizottsága

MOSZKVA. (Agerpres.)

A TASZSZ jelenti: A szovjet központi lapok január 12-i számaiban közölték a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének törvényerejű rendeletét a Központi Választási Bizottság megalakításával kapcsolatban. Ennek feladata a Szovjetunió Legfelső Tanácsa két kamara — a Szövetségi Tanács és a Nemzetiségi Tanács — az egész ország területén tartandó választásainak megrendezése.

A Központi Választási Bizottság elnöke és Szakszervezetek Központi Bizottsága által javasolt Viktor Grissin, alelnöké pedig Pjotr Moszkakov, titkárrá pedig a kulturális téren dolgozó szakszervezetek által javasolt Josif Szsikin-t jelölték ki.

A Szlovák Kommunista Párt KB plenáris ülése

PRAGA. (Agerpres.)

A CSETEKA jelenti: Január 9-én és 10-én tartották meg Pozsonyban a Szlovák Kommunista Párt Központi Bizottsága plenáris üléseit. A plenáris ülésen megvitatott a moszkvai megbeszélések eredményeit, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB 1957. december 20-i határozati javaslatának lényegében, valamint Csehszlovákia Kommunista Pártja KB 1957. júniusi plenáris ülésén a Szlovák Kommunista Párttól jelentősebb kérdéseket és ideológiai feladatokat.

Karel Bacilek, a Csehszlovák Kommunista Párt KB Politikai Irodájának tagja, a Szlovák Kommunista Párt KB első titkára, betérjesztette a fenti kérdésekkel kapcsolatos jelenté-

A második mesterséges hold már ezerszer megkerülte a Földet

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: A második mesterséges hold január 13-án éjjel 2 óráig ezerszer megkerülte a földet.

Az odesszai csillagvizsgáló újabb megfigyeléseket eszközölt a második mesterséges holddal kapcsolatban.

Vlagyimir Tesevics professzor, az Ukrán SzSZK tudományos akadémiájának levelező tagja, az odesszai csillagvizsgáló igazgatója, a TASZSZ hírgyűnkörség tudósítójával folytatott beszélgetése során a második mesterséges holdnak az utóbbi időben Odessza feletti elhaladásáról az odesszai csillagvizsgálóban eszközölt megfigyelésekkel kapcsolatban közölte, hogy a mesterséges hold jány nagygyorsan változik. Néha olyan jól látható, mint a legfényesebb csillag, máskor pedig szabad szemmel egyáltalán nem látható.

Tesevics professzor a továbbiakban rámutatott arra, hogy ebből arra a

N. A. Bulganyin üzenete egyes nyugati kormányfőkhöz

MOSZKVA. (Agerpres.)

Mint a TASZSZ hírgyűnkörség jelenti, N. A. Bulganyin, a Szovjetunió minisztertanácsának elnöke, üzenetet intézett F. Gaillard francia miniszterelnökéhez, A. Adenauer nyugatnémet kancellárhoz, A. Zoli olasz miniszterelnökéhez, H. K. Hansen dán és A. Van Acker belga miniszterelnökhöz.

Az üzenetekben N. A. Bulganyin — többek között — annak a reményének adott kifejezést, hogy az illető kormányok támogatni fogják a Szovjetunió legújabb javaslatait, a Kelet és Nyugat közötti legmagasabb sikkü hónapokban összehívandó értekezlettel kapcsolatban.

Volt német tiszték az európai feszültség csökkentéséért

BERLIN. (Agerpres.)

Az ADN közlése szerint a Wehrmacht volt parancsnokainak, tábornokainak és tisztjeinek kezdeményezésére Berlinben megalakították a "Volt tiszték egyesületét." Az egyesület elnöke O. Korfos volt altábornagyot választották meg. L. Steidke, az egyesület alelnöke beszédében hangsúlyozta, hogy a volt tiszték egyesületének semmi kapcsolata sincs a tiszteknek a multban már fennállott hagyományos egyesületével. Az egyesület feladata a második világháború történetének tanulmányozása, valamint harcolni egy európai maggyvermentes övezet megteremtéséért, a NATO tagállamai és a városi szerződés tagjai közötti meg nem támadási szerződés megkötéséért és — a Német DK Népi Kamarája által ismertetett javaslatok alapján — kedvező feltételek megteremtéséért. Németország egyesítésének érdekében.

Feloszlatták

a kambodzsai nemzetgyűlést

PNOM PENH. (Agerpres.)

Norodom Szuramarit, Kambodzsa királya, a minisztertanács javaslatára január 8-án feloszlatta a nemzetgyűlést. Az új nemzetgyűlési választásokat a közeli hónapokban írják ki. Kambodzsa alkotmánya szerint a nemzetgyűlés feloszlításakor a miniszterelnök és a külügyminiszter nem marad meg tisztségében, a nemzetgyűlés volt elnökét pedig ideiglenes helyettes miniszterelnökké nevezik ki.

A Duna-menti országok Békabizottságai képviselőinek értekezlete

BUDAPEST. (Agerpres.)

Az MTI jelenti: A Duna-menti országok Békabizottságainak képviselői, a magyarországi békatanács kezdeményezésére értekezletet tartottak. Az értekezlet részvevői egyöntetűen a Duna-menti országok baráti együttműködése és a népek közötti kapcsolatok megszilárdítása mellett foglaltak állást. A Duna-menti országok Békabizottságainak képviselői az értekezleten ismertették országuk békemozgalmát. Meggyegettek abban, hogy közös akciókkal és kollektív intézkedésekkel lehetőséget teremtsenek a Duna-menti országok részére, hogy kifejezésre juttassák közös békeakarukat.

Összeírják az 1—14 év közötti gyermekeket

Az általános, kötelező elemi oktatás törvényének maradéktalan végrehajtása érdekében évről-évre hozandó intézkedések, valamint a hét osztályos elemi oktatás állandó fejlesztése szükségessé teszik az iskolaköteles korban lévő gyermekek számának pontos nyilvántartását.

Arad-város tartományi és városi választókerületei

(Folytatás a 3. oldalról).

194. sz. (A. Ipătescu, Olga Bancic, Popa Sapca, Stefan Zweig utcák).
195. sz. (Pavlov, Micsurin, Darwin utcák).
- A 37. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Schmeltzer utca 114 sz. alatti elemi iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:
 196. sz. (Karl Marx utca 123—217, 214—214).
 197. sz. (Zsdanov utca).
 198. sz. (Stefan cel Mare, Tolsztoj, Gogoly, Martinovics, Pandurilor utcák).
 199. sz. (Muncii, Turgenyev, Stan Dragu, Maxim Gorkij utcák és az ujaradi átlomás).
 200. sz. (Dr. Darányi, Ogorului, Bagdazar, Armoniei, Fabian utcák).
 - A 38. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Constituției utca 132. sz. alatti elemi iskola) a következő városi választókerületek tartoznak:
 201. sz. (Friedrich Engels utca).
 202. sz. (Constituției utca 1—83, 2—94).
 203. sz. (Constituției 96—196, Alexandru Sahia utcák).
 204. sz. (Cimpia Turzii, Colonitilor, Luminei, Dogarilor, Spicului, Cantoni Zadareni, Borlea Sigismund, Conac Gostat utcák).
 - A 39. SZ. SZAVAZÓKÖRZETHEZ (a Steagului utcai ku'turthoz) a következő városi választókerületek tartoznak:
 205. sz. (Pacii, Bicas, Steagului utcák).
 206. sz. (Coasei, Scinteia utcák).
 207. sz. (Marcov, Frumosa, Flacara, Fagyejev, Cobzei utcák).
 208. sz. (Gh. Stoica utca).
 209. sz. (Clopotului, Kekiés, Tarafului utcák).
 210. sz. (Tractorul Rosu, Tulnic, 23 August, Bobocilor, Pasčani, Nucului, Vintului utcák).

BELDEAN IOAN,
elnök

RADU DOMNOSIE,
titkár

Hiperszonikus sebességű repülőgépeket gyártanak a közeljövőben a Szovjetunióban

MOSZKVA. (Agerpres.)

Vlagyimir Piszov professzor, ismert repülésügyi szakember, az Ogonyok című folyóiratban közölt cikkében rámutat arra, hogy a szovjet repülőszakemberek a közeljövőben hangfőlötti sebességű repülőgépeket gyártanak. Sebességük több mint ötször haladja meg a hang sebességét.

Piszov professzor hangoztatja, hogy a kérdés megoldására több száz ezer lóerős kitűnő turboreaktorok és rakétamotorok állnak rendelkezésre.

Piszov szerint a szovjet tudósok a hiperszonikus sebességű repülőgépek sajátosságait tanulmányozzák. Előben, ezeknek a sebességnek az aerodinamikája nem különbözik a hangfőlötti sebességtől. Ennek ellenére, a hiperszo-

nikus repülőgépek pilótáinak előtűnik ismeretlen jelenségekre kell felkészülniök. Ha a repülőgép másodpercenként 4—6 kilométernyi sebességet fejt ki, a repülés tartama alatt, a Föld görbületének hatása alatt a repülőgép súlyja nagyobb lesz, mint a szükséges fel szállási erő. Ha pedig a sebesség eléri a másodpercenkénti 7—8 kilométert, a felszállási erő feleslegessé válik. Ha azonban, ezzel a sebességgel haladva, a pilóta olyan magasságba emelkedik, ahol a levegő sűrűsége igen csekély foku, akkor a repülőgép a Föld mesterséges holdjává válik. Ahhoz, hogy a pilóta visszatérhessen a repülőtérré, egy ellenrakéta segítségével csökkentenie kell a repülőgép sebességét, azután hosszú ideig siklórepülést kell végeznie.

Bertrand Russel angol filozófus újabb a Kelet és Nyugat közötti tárgyalások mellett foglalt állást

NEW YORK. (Agerpres.)

A TASZSZ jelenti: Bertrand Russel, ismert filozófus és közíró, táviratot intézett a Nobel-díj amerikai bizottságához s ebben a

Az IL-18 Moszkva új utasszállító repülőgép

MOSZKVA. (Agerpres.)

Az IL-18 Moszkva új utasszállító repülőgép közeledhet mind a sarkkörön túl, mind pedig a sivatagok felé. A repülőgépet úgy alkották meg, hogy 120 fokig terjedő hőmérsékleti változásoknak is ellenálljon. A repülőgép kényelmes szalonjába a külső körülményektől függetlenül hőmérsékletet biztosító berendezést szereltek fel.

Az IL-18 Moszkva típusú repülőgép bármilyen repülőtérről felszállhat. Az ebbe az osztályba tartozó valamennyi repülőgép közül ennek van a legrövidebb kifutó térre szüksége. A gépet négy darab, egyenként 4000 lóerős motor hajtja.

Az Moszkvoszrajja Pravda című lap az új repülőgép első próbafutását szülő cikkében rámutat arra, hogy a repülőgép 10.000 méternél magasabban emelkedett. A repülés tartama alatt kipróbálták a gép valamennyi berendezését, többek között a látás nélküli leszállás módját, valamint az önműködő pilótát.

A repülőgép ugyanazonnap 58 tonna rakománnyal is eszközölt próbafutást.